

# Instituto bibliográfico Manuel de Larramendi

**Zugaza, Leopoldo**

En 1983, Leopoldo Zugaza a la sazón asesor cultural de la Caja de Ahorros Vizcaina inicia para esta entidad la edición de una Colección Bibliográfica con la reimpresión del *Essai d'une Bibliographie de la Langue Basque* de Julien Vinson en dos volúmenes, del *Catálogo de obras euskaras* o *Catálogo general cronológico de las obras impresas referentes a las Provincias de Álava, Guipúzcoa, Bizkaia, Navarra, a sus hijos y a su lengua euskara* o *escritos en ella, formado en su vista de los trabajos de los Sres. D. Antonio Gallardo, Brunet, Muñoz y Romero, Allende Salazar, J. Vinson y otros con un índice de autores, por orden alfabético y notas correspondientes arreglado para uso exclusivo de su autor.*

Esta colección constituye el antecedente remoto del actual Instituto Bibliográfico.

Años después, el propio Zugaza lleva a cabo la organización de varias exposiciones bibliográficas a las que acompañan catálogos o guías tales como *Clásicos griegos y romanos, castellanos e italianos-libros de caballería-crónicas-Humanistas navarros en los primeros doscientos años de la imprenta en Navarra-1489/1689* o *Vizcaya medieval*, ambas para Eusko Ikaskuntza y a partir de 1998 publica el anuario *Euskal Liburuak*, repertorio de publicaciones en vascuence clasificadas por géneros obra de Juan Luis Zabala.

Inicia también en 1999 la colección bibliográfica que denomina *Gizonak & Lanak* y forma el catálogo y comisaría la exposición bibliográfica *Iglesia y euskera* con motivo del 25<sup>a</sup> Aniversario del Instituto Estanislao Jaime de Labayru.

De enero de 2007 a mayo de 2010 Leopoldo Zugaza, con el título *De re bibliográfica* publica cuarenta folletos “con el propósito de recordar a escritores vascos beneméritos desgraciadamente olvidados o infrecuentemente citados y no tenidos en cuenta a pesar del interés de algunas de sus obras y de la singularidad temática o de otro orden que les podrían adornar”.

Añadimos ahora el catálogo de los cuarenta números de la colección.

I. Euskal Liburuak: II. Thomas Kempis: III. Gregorio de Arrue: IV. Antonio Odriozola. 1911-1987: V. Los incunables: VI. Las buenas lecturas: VII. Vicente Manterola: VIII. Aristides de Artíñano y Zuricalday: IX. Georges Herélle: X. Cecilia García de Guilarte: XI. José Manterola:

XII. Clásicos del Derecho Vasco: XIII. Alberto Lista y Aragón: XIV. Francisco Grandmontagne: XV. Doscientos años de imprenta en Navarra. 1489-1689: XVI. Francis Jammes. 1868-1938: XVII. Elías Amézaga y Urlézaga: XVIII. Gregorio de Mujica y Mujica: XIX. Pablo Bilbao Aristequi: XX. La Academia Errante: XXI. Jean Cocteau: XXII. Francisco de Iturribarria y Laucirica: XXIII. Los libros de caballerías: XXIV. Un Museo del Libro en Bilbao: XXV. Los Museos de Bellas Artes y Arte Moderno de Bilbao: XXVI. Nicolás María Urgoiti y Achúcarro: XXVII. Julián Zugazagoitia Mendieta: XXVIII. Telesforo de Aranzadi y la Enciclopedia Espasa: XXIX. José Zorrilla: XXX. Una familia de ilustradores de origen vasco: XXXI. Diego López de Haro en una crónica medieval: XXXII. Vicente de Arana: XXXIII. Tomás Guillín: *Auras del Rhin*: XXXIV. Pedro Novia de Salcedo: XXXV. José María Salaverría: XXXVI. Ángel Gaztelu: XXXVII: Algunos economistas vascos: XXXVIII. Crisanto Lasterra: XXXIX. Los Zamácola: LX. Francisco Cabarrús.

El Instituto Bibliográfico “Manuel de Larramendi” toma su nombre del notable intelectual vasco que por primera vez publicó una bibliografía de publicaciones euskéricas en su *Diccionario trilingüe* (Donostia, 1745).

## Instituto Bibliográfico Manuel de Larramendi

El Instituto tiene por objeto estimular los trabajos bibliográficos, facilitando la formación de investigadores, aportando los medios técnicos y los elementos de consulta o archivo de los resultados, promover la difusión de los trabajos y encauzar las ayudas para la realización de las investigaciones.

La actividad del Instituto se centrará en:

1. Desarrollar proyectos propios dotando de los medios adecuados a las personas o equipos a los que se encomiende su realización.
2. Conceder ayudas para la ejecución de proyectos a iniciativa de terceros.
3. Formar un centro de documentación especializado.
4. Publicar, o apoyar la publicación, de los trabajos realizados.
5. Editar una revista especializada en los asuntos objeto del Instituto.
6. Organizar congresos, cursos y conferencias y cualquier otro medio de divulgación y formación.
7. Promover la colaboración e intercambio con otras entidades que compartan los mismos objetivos.
8. Solicitar de los organismos oficiales, de las instituciones académicas, de las entidades mercantiles e industriales y de individuos particulares los apoyos conducentes al cumplimiento de los objetivos del Instituto.

Para la consecución de estos objetivos el Instituto ha puesto en práctica diversas iniciativas que pueden resumirse en tres líneas de actuación:

Formación	Difusión	Investigación
Becas	Publicaciones	Congresos
Cursos	Premios	Programas
	Conferencias	

## Formación

Se han iniciado los contactos con profesores de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Complutense de Madrid con el fin de preparar el programa de los cursos de formación de investigadores en bibliografía. Es el propósito del Instituto, formular el calendario de estos cursos para acomodarlos al calendario lectivo con el fin de atraer a los mismos, además de a individuos graduados universitarios a alumnos universitarios de los últimos cursos si procede.

Una vez formado el presupuesto preciso y la selección de profesorado se realizarán gestiones ante diversos organismos en busca de la financiación de los cursos, el uso de instalaciones y demás necesidades.

Idéntico propósito anima al Instituto en relación a la formación de librerías, profesión esta que en gran número de casos es ejercida sin la capacitación oportuna.

En cuanto a las becas, se ha procedido a conceder una a cuya beneficiaria se le ha encomendado la formación de índices onomásticos, topográficos, de impresores y de materias de publicaciones monográficas o periódicas en vías de edición por el Instituto.

En el momento actual se ha terminado la formación de índices de la revista *Gernika* (1945-1953); *Economistas vascos* de Fernando de la Quadra Salcedo y los de *Bibliografía navarra* de Mariano Arigita y Lasa de próxima publicación, siguiendo el programa de recuperación de bibliografía de Navarra de la que ya se ha publicado el *Catálogo de libros impresos en Pamplona* (1884) de Julio Altadill. *De re bibliográfica*, 19-20 (2013).

## Difusión

El Instituto publica una revista con el título "De re bibliográfica". Se publican números de 64 páginas, los sencillos, y de 128 páginas, los dobles.

El primer año, 2011, se publicaron 4 números y en los tres siguientes, 2012, 2013 y 2014, se publicaron 8 números anuales, alcanzando la cifra de 28 números.

Los trabajos que se recogen en la revista van firmados por especialistas reconocidos en las materias que abordan y recogen documentos de difícil localización.

Relacionamos a continuación los índices de la revista.

1 (Enero 2011)

- *De re bibliográfica*: Una nueva etapa
- Lehenengo bibliografo euskaldunak: Larramendi eta Zabala / Los primeros bibliógrafos vascos: Larramendi y Zabala
- *Una reseña referente al DISCURSO HISTÓRICO, sobre la antigua famosa Cantabria de Manuel de Larramendi en el Diario de los literatos de España*, Abril de 1737

2-3 (Abril-Julio 2011)

- Introducción
- FUENTE, José Julio de la: *Memoria acerca del estado del Instituto Vizcaíno, que en el acto solemne de la apertura del curso académico de 1871 a 1872 leyó el Director Catedrático Doctor Don José Julio de la Fuente*
- HERRÁN, Fermín: *Boceto de un catálogo de poetas y versificadores vascongados*

4 (Octubre 2011). Primer Congreso Vasco de Bibliografía. (Zarautz, 2011), I

- REYES GÓMEZ, Fermín de los: *La formación del bibliotecario y la Bibliografía: Los nuevos planes de estudios*
- GÓMEZ, Carmen; ZUBIAGA, Jesús: *Las becas “Jesús Olaizola” de investigación bibliográfica de la Fundación Sancho el Sabio*
- BAGÜES, Jon; BALERDI, Beatriz: *La música y los documentos efímeros: un reto para el control bibliográfico*
- BERAZA, Manuel O.F.M.: *Vicisitudes de una biblioteca*

5-6 (Enero-Marzo 2012). Primer Congreso Vasco de Bibliografía. (Zarautz, 2011), II

- SÁNCHEZ VIGIL, Juan Miguel: *Nicolás de Urgoiti, editor y bibliógrafo*
- SÁNCHEZ VIGIL, Juan Miguel: *Los catálogos editoriales como fuente bibliográfica*
- MORLESÍN MELLADO, José Antonio; GONZÁLEZ MIRANDA, Elena: *Cubiertas y portadas de libros en el País Vasco (del siglo XVI hasta las primeras décadas del siglo XX): Una aproximación a su configuración visual desde el diseño gráfico*
- GUEZALA, Luis de: *La Hemeroteca “Uzturre”*
- LÓPEZ MONTEAGUDO, Concepción: *Ensayo de una bibliografía cronológica y gráfica de la imprenta en Gipuzkoa*
- ELORRIAGA, Jon: *El “Ariel” de Chaho y el euskera*
- IBISATE LOZARES, Ángel: *El diccionario español-euskara de Landucci (1562) se confeccionó en Vitoria. Una base documental recién descubierta*

7-8 (Abril-Junio 2012). Primer Congreso Vasco de Bibliografía. (Zarautz, 2011), III

- PADILLA MOYANO, Manuel: *La influencia de Larramendi en Vasconia Norte. Consideraciones sobre la difusión ultrapirenaica de obras vascas del Sur en el siglo XVIII partiendo de un manuscrito labortano*
- AURREKOETXEA, Aitor: *Juan de Yciar: estética y poética de un vasco universal*
- FDEZ. DE CASADEVANTE ROMANÍ, M<sup>a</sup> Dolores: *Introducción a la historia de la imprenta en Guipúzcoa (1585-1850)*
- ZABALA VÁZQUEZ, Jon: *Typographia bilboensis: 1578-1850*

- 9-10** (Julio-Septiembre 2012)  
– Francisco Vindel Angulo, librero y bibliógrafo  
– *Bibliografía de Francisco Vindel*  
– *Reproducción facsímil del catálogo nº 1, (Vasconia) de la Librería de Francisco Vindel*
- 11** (Octubre-Noviembre 2012)  
– Introducción  
– FELIÚ CRUZ, Guillermo: *José de Rezabal y Ugarte. Un bibliógrafo español del siglo XVIII*  
– Apéndice
- 12** (Diciembre 2012)  
– ZUGAZA, Leopoldo: *Centenario de don Andrés E. de Mañaricua y Nuere*  
– SANTA MARÍA, María Carmen: *Bibliografía de Andrés E. de Mañaricua*  
– Apéndices
- 13-14** (Enero-Marzo 2013). Segundo Congreso Vasco de Bibliografía. (Zarautz, 2012), I  
– ESTEVEZ, Xosé: *El movimiento "Galeuzca"*  
– I.B. MANUEL DE LARRAMENDI: *Galeuzka-Índice general*  
– I.B. MANUEL DE LARRAMENDI: *Galeuzka-Índice onomástico*  
– ZUGAZA, Leopoldo: *Las revistas "Gernika" y "Guernika"*
- 15-16** (Abril-Junio 2013). Segundo Congreso Vasco de Bibliografía. (Zarautz, 2012), II  
– GARCÍA-PUENTE LILLO, Elena: *Pasado y futuro de las hemerotecas*  
– OLARAN MUGICA, Clotilde: *Los Congresos Internacionales y Nacionales de Bibliografía y los archiveros-bibliotecarios vizcaínos (1895-1952)*  
– BIBLIOTECA DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN DE VIZCAYA. (DARÍO DE AREITIO): *Breve resumen de las iniciativas y trabajos realizados que presenta al II Congreso Internacional de Bibliotecas y Bibliografía*
- 17-18** (Julio-Septiembre 2013). Segundo Congreso Vasco de Bibliografía. (Zarautz, 2012), III  
– GUEZALA, Luis de: *Patria de papel. Catálogo de las primeras publicaciones periódicas del nacionalismo vasco (1893-1937)*  
– BARANDIARÁN CONTRERAS, Miren: *Las publicaciones periódicas del Partido Nacionalista Vasco entre 1939 y 1975*  
– ZUGAZA, Leopoldo: *La Juventud Monárquica de Bilbao*  
– JUVENTUD MONÁRQUICA: *Estatutos*  
– JUVENTUD MONÁRQUICA: *Reglamentos del Archivo de prensa política*
- 19-20** (Octubre-Diciembre 2013) Segundo Congreso Vasco de Bibliografía. (Zarautz, 2012), IV  
– BALERDI, Beatriz: *Publicaciones periódicas musicales vascas en Eresbil*  
– OLIVERA ZALDUA, María; SÁNCHEZ VIGIL, Juan Miguel: *Revistas españolas de fotografía. Un paradigma: "Graphos ilustrado"*  
– ZALBA, JOSÉ: *Julio Altadill*  
– ALTADILL, Julio: *Catálogo de los libros impresos en Pamplona. 1884*
- 21-22-23** (Enero-Abril 2014)  
– ZUGAZA, Leopoldo: *Documentos para la historia de la enseñanza en Bizkaia. Siglos XVIII y XIX*

- Museo Mathematico: Miguel Archer; Escuela de matemáticas: Alberto Lista y Aragón; Instituto-Colegio General de Vizcaya: José de Urcullu; Instituto vizcaíno: José Julio de la Fuente.

24 (Mayo-Junio 2014)

- ZUGAZA, Leopoldo: *La censura de libros y el País Vasco*
- Introducción; La censura eclesiástica y civil; Alonso de Ercilla y Zúñiga; Ex-purgos en la Biblioteca de la Universidad de Oñati; Juan Antonio de Zamácola; Estanislao Jaime de Labayru; Cosme Damián de Laurado; Miguel de Unamuno.

25 (Julio-Agosto 2014)

- Índice
- ZUGAZA, Leopoldo: *Dos libros en euskera en el Índice de libros prohibidos*
- *Conferencia espiritual, çointan ikhusten baita Franciaco nationeac eliça guïçonen gainean eguin duen constitutione civila, Edo Erreglamendua, eta çointan aqueribaita erreligionia, ez dela galdua, çombaitec finhex araci nahi luqueten baçala, bainan bai emana Apostoluec, eta lehenagoco Saindu guçiek erakhusten çuten beçala.*
- MARTÍN DE CARRERA, Manuel: *Conferencia Espiritual enlaque se manifiesta, como la Nacion Francesa ha hecho su Constitución Cibíl, ó Reglamiento à cerca delos Eclesiasticos, enlaqual sebé, quela Religión no es perdida como algunos quieren hacerles créer; pero sí dada como los Apostoles, y todos los Santos anteriormente enseñaron*
- *Erresumaco juramentuya populujaren adiskide batez, escualduner esplicituya*

26-27-28 (Septiembre-Diciembre 2014)

- ZUGAZA, Leopoldo: *El bibliógrafo Odriozola*
- AGENJO BULLÓN, Xabier; MARTÍN ABAD, Julian: *Antonio Odriozola: Ensayo bibliográfico*
- ODRIOZOLA, Antonio: *Tres notas alavesas; La edición del Fuero de Vizcaya de 1575; Ume eder baten kutsua / Andoniak euskeraldula; Nota bibliográfica sobre libros impresos en Bilbao por Matías Mares; Catálogo de la Exposición de libros vascos organizada por el grupo “Baraibar”; Las imprentas del “Boletín Eclesiástico” en el siglo XIX; Ante el Día del Seminario: La Biblioteca de nuestro primer centro docente eclesiástico tiene una magnífica colección de incunables donados: La antigua generosidad de los fieles por el Seminario; Libros impresos en Estella en el siglo XVI: doce reproducciones seguidas de breves notas; La Biblioteca del Seminario Diocesano: I.: Dos incunables desconocidos; La Biblioteca del Seminario Diocesano: II.: Ediciones cervantinas y el Cuaderno de Leyes de Alava; Libros litúrgicos de la Diócesis de Calahorra y La Calzada; Las primeras ediciones del Cuaderno de Leyes de Alava (siglos XVI y XVII); Libros diocesanos del País Vasco impresos antes del Concilio de Trento: resumen bibliográfico y noticia de una rara edición de sinodales de Calahorra y La Calzada\*.*

---

\* Posteriormente a la redacción de este artículo se añadió el trabajo de Concepción López Monteagudo: *Impresos de Mathias Mares que Odriozola no conoció.*

También el Instituto ha iniciado una colección denominada **addenda** en la que se recogen trabajos monográficos que por su dimensión exceden la capacidad de la revista. Son obras de 400 a 500 páginas.

Hasta el momento se han publicado tres, que son:

- OLARAN MUGICA, Clotilde; GONZÁLEZ VESGA, José Manuel: *El Consulado de Bilbao. Noticias históricas y bibliográficas en torno a su archivo*. (Addenda I, 2012)
- REZABAL Y UGARTE, JOSÉ: *Biblioteca de los escritores que han sido individuos de los seis Colegios Mayores: de San Ildefonso de la Universidad de Alcalá, de Santa Cruz de la de Valladolid, de San Bartolomé, de Cuenca, San Salvador de Oviedo, y del Arzobispo de la de Salamanca* (Addenda II, 2012)
- BIBLIOTECA HISTÓRICA MUNICIPAL DE MADRID: *Segundo Apéndice al Catálogo de la Biblioteca bio-bibliográfica de Francisco Beltrán* (Addenda III, 2012)

Se han publicado dos volúmenes del *Manual gráfico-descriptivo de la imprenta en Gipuzkoa desde el origen de este arte hasta 1900. Donostia-San Sebastián, 1585-1860 y 1861-1889*.

El plan de esta colección se compone de:

1. Donostia- San Sebastián, 1
2. Donostia- San Sebastián, 2
3. Donostia- San Sebastián, 3
4. Tolosa, 1
5. Tolosa, 2
6. Azkoitia, Azpeitia, Bergara, Eibar, Errenteria, Oiartzun, Oñati, Ordizia

Cada entrada ocupa una página que ofrece la reproducción de la portada o primera página de cada documento, su ficha catalográfica, el enlace a internet, si lo hubiera, y las firmas de todas las bibliotecas en las que el documento puede ser consultado.

Cada tomo lleva los índices de autores, impresores, títulos y materias.

En conjunto reúne la información de más de 3.500 documentos.



\*\*\*\*\*

El Instituto ha convocado el premio Juan de Yciar de calidad editorial con el fin de estimular el buen hacer de editores e impresores en el ejercicio de estas actividades. En la primera convocatoria correspondiente a lo impreso en 2012 un tribunal formado por Francisco Javier López Landatxe, director de Koldo Mitxelena Kulturunea de la Diputación Foral de Gipuzkoa; Kirmen Uribe, escritor recientemente galardonado con el Premio Euskadi y Miguel Zugaza Miranda, director del Museo Nacional del Prado ha dictaminado los siguientes galardones:

- Premio en la modalidad de libro de arte a *Candaudap* editado por Sala Rekalde de la Diputación Foral de Bizkaia e impreso por Ecolograf, s.a.
- Premio en la modalidad de libro infantil y juvenil a *Eguberria* editado por Nerea e impreso por C&C.
- Premio en la modalidad de obras generales a *Euskeraren herri hizkeren Atlas* editado por Euskaltzaindia e impreso por MCC graphics.
- Premio en la modalidad de obra de divulgación a *Euskal baleazaleak / Balleneros vascos* editado por Untzi Museoa / Museo Naval e impreso por Leitzaren Grafikak.

En la edición de 2014 han sido galardonados los títulos siguientes:

- Categoría “**Libros de Arte**”: *Introducción a la pintura a través del color* de Mercedes Truan Laka editado por la Universidad del País Vasco e impreso por Printhauss.
- Categoría “**Libros de Bibliofilia**”: *Don Quixote en Vizcaya* editado por Francisco Javier Madariaga Ateka e impreso por Graficolor 2000 S. A.
- Categoría “**Obras generales**”: *EHU Tipografía korporatiboa / EHU Tipografía corporativa* de Eduardo Herrera Fernandez, Leire Fernandez Iñurritegi, María Perez Mena y Daniel Rodriguez Valero, impreso por MCCgraphics, editado por UPV/EHU.
- Categoría “**Obras de Divulgación**”: *Zergaitik den egia eboluzioa* de Jerry A. Coyne, traducido por Itziar Otegi Aranburu e impreso por Itxaropena de Zarautz, editado por UPV/EHU.



Convento de Franciscanos en Zarautz (Ilustración: Jorge García Alegría)



## Investigación

La principal acción de impulso de la investigación bibliográfica que lleva a cabo el Instituto lo constituyen las convocatorias de Congresos Vascos de Bibliografía.

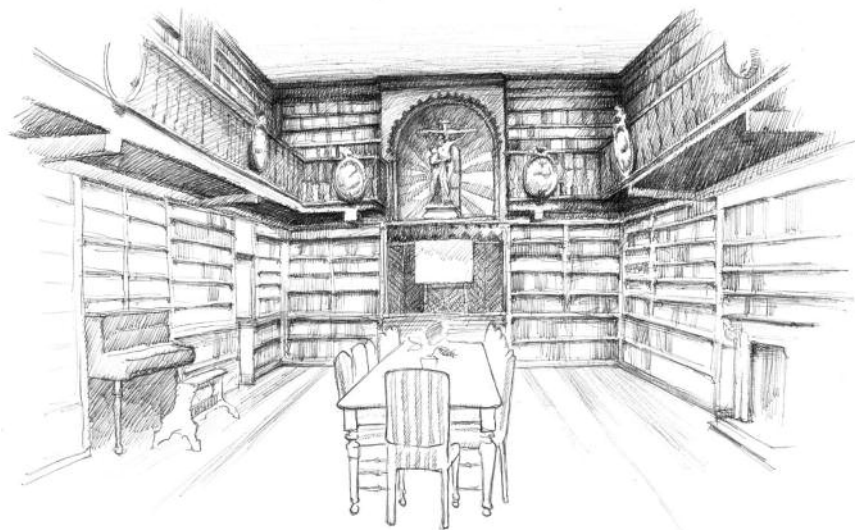
Hasta el momento se han celebrado dos: 2011 y 2012. Próximamente se convocará el correspondiente al tercer Congreso.

El primer Congreso (Zarautz, 2011) tuvo una temática general, ya que el propósito que lo motivó fue el reunir el mayor número posible de interesados en la bibliografía general y vasca en particular.

El segundo Congreso (Zarautz, 2012) tuvo por tema general las publicaciones periódicas. En los sumários de la revista *De re Bibliográfica* se recogen los participantes y asuntos que presentaron.

Está previsto dedicar el tercero a la traducción, para lo cual ya se ha preparado un esquema y se han encargado algunos trabajos. El esquema es el siguiente:

- Origen, organización y desarrollo de la Asociación Vasca de Traductores
- La primera etapa de la traducción al euskera.
- El Kempis, betseller euskérico.
- La traducción y la música vasca.
- Moguel y Humboldt. El euskera, lengua de cultura.
- La traducción euskérica en la Administración.
- Euskera y Liturgia.
- Las colecciones literarias y la traducción.



Biblioteca del convento donde se celebran los Congresos Vascos de Bibliografía (Ilustración: Jorge García Alegría)

- El euskera como origen de la traducción.
- Teoría de la traducción euskérica.
- Las ediciones bilingües de autor.
- La traducción como instrumento dialectológico.
- La traducción y su dimensión económica.
- El euskera en la Administración.
- Gregorio de Arrue.
- Federico de Baraibar.

Todos los trabajos presentados a los congresos se publican en la revista "De re bibliográfica".

## Programas

Tras mas de cuatro años de diligente trabajo de un equipo compuesto por Concepción López Monteagudo, Licenciada en Filosofía y Letras y especialista en catalogación bibliográfica; Reyes Sardón Urtiaga, Licenciada en Historia del Arte; Goiretti Garate, Licenciada en Bellas Artes y Jorge García Alegría, pintor se ha formado un *Manual gráfico descriptivo de la imprenta en Gipuzkoa desde la implantación de este arte hasta 1900* de cuya publicación hemos dado cuenta en líneas anteriores.

Están muy avanzados los trabajos para llevar a cabo la misma labor con las imprentas vizcaina y alavesa.

\* \* \*

Estos apuntes tienen por objeto poner en evidencia la dimensión real de las acciones del Instituto y así propiciar la positiva valoración de esta iniciativa en lo cultural, social y económico.

Ofrece la recuperación de autores y asuntos marginados olvidando su valor histórico y su interés actual.

Proporciona la ordenación sistemática de antecedentes, útiles para la toma de decisión sobre cuestiones de actualidad.

Permite la valoración científica de nuestro pasado.

Contribuye a la formación de un corpus que permita en el futuro redactar la historia de la cultura en el País Vasco, trabajo aún por hacer.

## Publicaciones citadas

**Clásicos** griegos y romanos, castellanos e italianos-libros de caballerías-crónicas-Humanistas navarros en los primeros doscientos años de la imprenta en Navarra-1489/1689. – [catálogo de la exposición] Donostia: Eusko Ikaskuntza, 1987 [27] p. : il. ; 24 cm.

En portada: X Congreso de Estudios Vascos "Archivos, Bibliotecas y Museos". Iruñea = Pamplona. – Catálogo de la exposición sobre la imprenta en Navarra organizada por el Congreso

**Iglesia y euskera = Eleiza eta euskera / [exposición y catálogo], Ikeder.**

Ikeder, Bilbao Bizkaia Kutxa, Labayru Ikastegia

Bilbao : Instituto Labayru, 2002. 90 p. : il. col. ; 29 cm

**Larramendi, Manuel de,**

Diccionario trilingüe del castellano, bascuence y latín / su autor Manuel de Larramendi..

San Sebastián : por Bartholomé Riesgo y Montero..., 1745 2 v. ; 32 cm

**Sorarrain Ogarío, Genaro de.**

Catálogo de obras euskaras o Catálogo general cronológico de las obras impresas referentes a las provincias de Alava, Guipúzcoa, Bizcaya, Navarra, a sus hijos y a su lengua euskara o escritos en ella, formado en vista de los trabajos de los Sres. D. Antonio Gallardo, Brunet, Muñoz y Romero, Allende Salazar, J. Vinson y otros con un índice de autores, por orden alfabético y notas correspondientes arreglado para uso exclusivo de su autor.

Barcelona : Imprenta de Luis Tasso, 1898. XVIII, 492 p. ; 29 cm

**Vinson, Julien,**

Essai d'une bibliographie de la langue basque / par Julien Vinson

Paris : J. Maisonneuve, 1898. v. [2] ; 26 cm

**Vizcaya Medieval:** catálogo de la exposición bibliográfica y documental organizada con motivo del Congreso de Estudios Históricos Vizcaya en la Edad Media, celebrada en Bilbao del 17 al 20 de diciembre de 1984. – [Donostia : Eusko Ikaskuntza], [1984]

74 p. : il. ; 24 cm.

E. de Mañaricúa, Andrés. "La historia de Vizcaya en las crónicas medievales". – E. de Mañaricúa, Andrés: "Lope García de Salazar". – Catálogo. Apéndices. Bibliografía. Cronología

**Zabala, Juan Luis.**

Euskal Liburuak. – Zarautz: Olerti Etxea, 2000-2002; I.B. Manuel de Larramendi, 2011

**Versiones bascongadas de varias arengas y oraciones selectas de los mejores autores latinos demostración práctica de la pureza, fecundidad, y eloquencias del idioma bascuence contra las preocupaciones de varios escritores extraños...**

Juan Antonio Moguel Urquiza, Adolfo Arejita, Asociación Ikeritz

Ondoko argitaraldiaren facsimil berrigintza: Tolosa por Don Francisco de la Lama, 1802; Año: 1999 (Gizonak & lanak; 1)

**Perfecciones analíticas de la lengua bascongada**

a imitación del sistema adoptado por el célebre ideólogo D. Pablo Pedro de Astarloa en sus admirables Discursos filosóficos sobre la primitiva lengua Juan Antonio de Zamacola, Xabier Kaltzakorta, Asociación Ikeritz Año: 1999 (Gizonak & lanak; 2)

**Euskaltzaleak zertarako? =**

Acción Popular Vasca, su finalidad, su organización, su programa Leopoldo Zugaza, Asociación Ikeritz Año: 1999 (Gizonak & lanak; 3)

**Jon Gotzon Etxebarria**

Gernikartutako santurtziarra Segundo Oar-Arteta, Julien Vinson, Leopoldo Zugaza Índice; Textos en euskera, castellano y francés Año: 2006 (Gizonak & lanak; 4)

**Biblioiliako lanen bilduma**

Índice; Textos en euskera y castellano Año: 2007 (Gizonak & lanak; 5)